

**Curs 2008-09    Codi :26251    Assignatura : L'Acollida Lingüística de l'Alumnat d'Origen Immigrant**

Titulació, impartició i nombre de crèdits:  
(Lliure elecció, Intracampus, campus virtual, 6 crèdits )

Departament: Didàctica de la Llengua, de la Literatura i de les Ciències Socials  
Professors: Luci Nussbaum i Virgínia Unamuno

**1. Objectius d'aprenentatge de l'assignatura**

1. Presentar les polítiques i els principis teòrics i metodològics que regeixen una adequada acollida lingüística dels escolars d'origen immigrant al sistema educatiu de Catalunya.
2. Donar a conèixer i debatre exemples i pràctiques d'acollida lingüística.

**2. Blocs temàtics i organització dels continguts**

Plurilingüisme i educació.

Aspectes sociolingüístics de l'acollida d'escolars estrangers a Catalunya.

Polítiques i fórmules d'acollida lingüística arreu i a Catalunya a l'educació primària i secundària.

Paper de les llengües familiars i de l'entorn en els plans d'acollida lingüística de centre.

Tractament de la diversitat lingüística a les aules d'acollida i a les aules regulars.

Teories d'aprenentatge de llengües segones.

Enfocaments didàctics per a l'aprenentatge de llengües segones en contextos d'acollida lingüística.

Tractament d'habilitats parcials orals i escrites. L'avaluació de la competència de comunicació.

Planificació de seqüències d'activitats d'aula; recursos i materials.

Estudi de casos.

Els continguts de l'assignatura es tractaran a través de:

- la lectura de documents (articles, presentacions en diapositives, informacions estadístiques, etc.).

- la visualització de seqüències de treball a l'aula; l'observació de materials per a l'aula.

- els debats en el fòrum,

- les activitats de reflexió i les activitats pràctiques que realitzaran els i les participants individualment o en grup.

**3. Avaluació**

L'assignatura serà avaluada de manera continuada a partir de la realització d'activitats escrites i de la participació en el fòrum. Com a avaluació final, es farà una prova presencial de validació del treball realitzat.

Les persones inscrites al curs podran tenir contacte directe amb les professores a través de les tutories del campus virtual, però també, en horaris precisos, de manera presencial o per telèfon.

**4. Fonts d'informació bàsica**

L'estudiant tindrà a la seva disposició en el campus virtual tots els documents (escrits, gràfics, audiovisuals o auditiu) necessaris per realitzar les tasques vinculades a l'assignatura, així com una ampla informació sobre les pàgines web on trobar informació.

***Bibliografia recomanada***

Articles de Didàctica de la Llengua i de la Literatura, 38. Diversitat de llengües a l'aula (coordinat per Anna Camps i Oriol Guasch). Articles de M.T. Vasseur, Ignasi Vila i Carina Siqués.

Estudios de sociolingüística, 5 (2) (2004) Número monogràfic sobre Escola i Immigració (coordinat per Luisa Martín Rojo, Luci Nussbaum i Virgínia Unamuno). Presentacions de Luisa Martín Rojo, Luci Nussbaum i Virgínia Unamuno, article de Mònica Molina i Lluís Maruny.

Textos de didàctica de la lengua y de la literatura, 42 (coordinat per Uri Ruiz i Amparo Tusón). Articles de Isabel García Parejo, Virgínia Unamuno i Luci Nussbaum, Miguel Pérez Milans.

Caixa d'eines, disponible a <http://www.xtec.es/lic/documentos.htm>.

#### Textos oficials

- DEPARTAMENT D'EDUCACIÓ (2004): Pla per a la llengua i la cohesió social. Barcelona. Generalitat de Catalunya. Disponible a <http://www.xtec.es/lic/documentos.htm>.
- CONSELL ASSESSOR DE LA LLENGUA A L'ESCOLA 2006. Conclusions. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Disponible a <http://www.xtec.es/lic/documentos.htm>.

#### Articles

- ARNAU, J. (2004): Sobre competències en català i castellà dels escolars de Catalunya, *Llengua, Societat i Comunicació*, 1, 1-7. <http://www.ub.edu/cusc>
- NUSSBAUM, L. I UNAMUNO, V. (2005): Pràctiques interactives entre aprenents de llengües segones i estrangeres, *Artículos de Didáctica de la Lengua i de la Literatura*, 37, 57-69.
- UNAMUNO, V. (1995): Diversidad lingüística y fracaso escolar, en *Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, 6, 19-28.
- VALLCORBA, J. 2005. La situació de la llengua als centres educatius : accions per consolidar-la i potenciar-la, comunicació a les Jornades de llengua i ensenyament. Barcelona, octubre.
- VILA MORENO, F.X. 2004. "Hem guanyat l'escola, però hem perdut el pati?", *Llengua, Societat i Comunicació*, 1, 8-15. <http://www.ub.edu/cusc>
- VILA, I. (2001): Algunes qüestions referides a l'aprenentatge lingüístic de la infància estrangera a Catalunya, en *Artículos de Didáctica de la Lengua i la Literatura*, 23, 22-28.

#### Llibres

- ACTES dels simposia 'Llengua, Educació i Immigració, organitzats per l'ICE de la Universitat de Girona.
- CRBONELL, J.( 2006). L'acollida. Barcelon. Fundació Jaume Bofill.
- CONSELL D'EUROPA (2002). Un marc europeu comú de referència per a llengües. Versió en català. Barcelona. Generalitat de Catalunya.
- COULON, A. (1993). *Etnometodología y educación*. Madrid. Morata, 1995.
- LLADÓ, J. et al. (2005): *Paraules. Multiculturalitat a les aules i ensenyament de la llengua*. Palma de Mallorca. Universitat de les Illes Balears.
- MARTÍN ROJO, L. (dir). 2003. *¿Asimilar o integrar? Dilema ante el multilingüismo en las aulas*. Madrid. CIDE..
- NUSSBAUM, L. i UNAMUNO, V. (eds.) (2006): *Usos i competències multilingües entre escolars d'origen immigrant*. Bellaterra. Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona.
- POVEDA, D. (coord.) (2003): *Entre la diferencia y el conflicto: miradas etnográficas a la diversidad cultural en la educación*. Cuenca. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.
- UNAMUNO, V. (2003): *Lenguas, diversidad sociocultural y escuela. Hacia una educación lingüística*. Barcelona. Graó.
- VILA, I. (cord.) (1998): *Bilingüisme i educació*. Barcelona. Proa/UOC.